

## ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Bimed Teknik Aletler San.  
ve Tic. A.S.  
S. S. Bakir ve Pirinc San. Sitesi  
Leylak Çad. No.15 Beylikdüzü  
34520 BÜYÜKCEKMECE - ISTANBUL  
TURKEY

ist berechtigt, für ihr Produkt /  
*is authorized to use for their product*

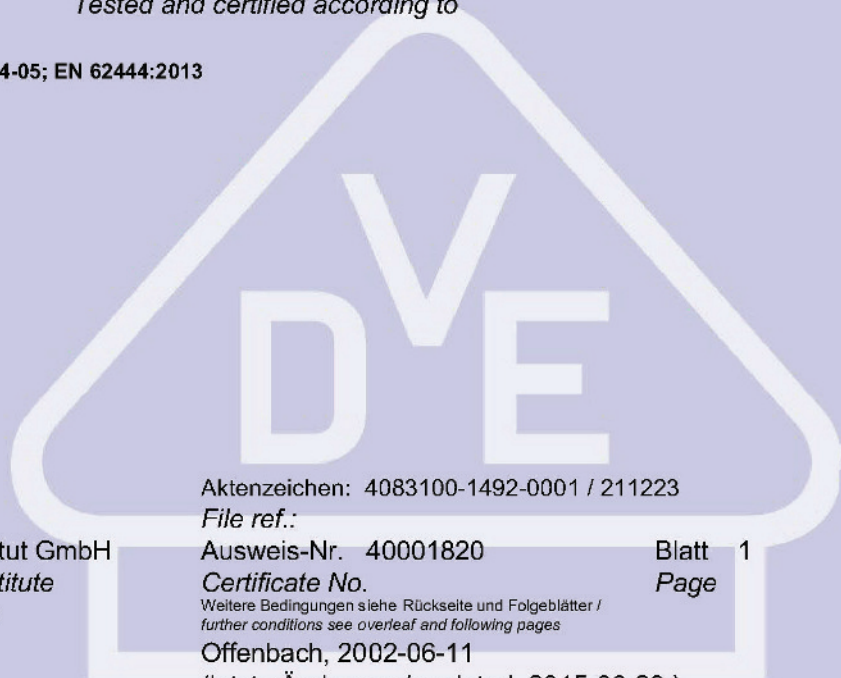
**Kabelverschraubungen für elektrische Installationen**  
***Cable glands for electrical installations***  
**Hygienic glands**

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen  
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /  
*the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.*



Geprüft und zertifiziert nach /  
*Tested and certified according to*

DIN EN 62444 (VDE 0619):2014-05; EN 62444:2013



Aktenzeichen: 4083100-1492-0001 / 211223

File ref.:

Ausweis-Nr. 40001820

Blatt 1

Certificate No.

Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /  
*further conditions see overleaf and following pages*

Offenbach, 2002-06-11

(letzte Änderung / updated 2015-06-29)

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
VDE Testing and Certification Institute  
Zertifizierungsstelle / Certification

M. Tasotti

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:  
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>  
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Bimed Teknik Aletler San. ve Tic. A.S., S. S. Bakir ve Pirinc San. Sitesi, Leylak Cad. No.15 Beylikdüzü, 34520  
BÜYÜKCEKMECE - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

4083100-1492-0001 / 211223 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated*

2015-06-29

Datum / *Date*

2002-06-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001820.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40001820.*

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations* Hygienic glands

Typ(en) / *Type(s)*

**BMFG-0S**  
**BMFGX-0S**  
**BMFG-01**  
**BMFGX-01S**  
**BMFG-02**  
**BMFGX-02S**  
**BMFG-03**  
**BMFGX-03S**  
**BMEFG-01**  
**BMEFGX-01**  
**BMEFG-02**  
**BMEFGX-02**  
**BMEFG-03**  
**BMEFGX-03**

Schutzart  
*Degree of protection* IP68, 5 bar, 30 min

Kategorie der Zugentlastung  
*Cable anchorage category* A; B

Temperaturbereich  
*Temperature range* -20...100°C

Weitere Angaben siehe Anlage  
*Further information see appendix* 100A vom 2015-06-29  
100A dated 2015-06-29

Fortsetzung siehe Blatt 3 /  
*continued on page 3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Blatt /  
Certificate No. / Page  
40001820 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Bimed Teknik Aletler San. ve Tic. A.S., S. S. Bakir ve Pirinc San. Sitesi, Leylak Cad. No.15 Beylikdüzü, 34520  
BÜYÜKCEKMECE - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

4083100-1492-0001 / 211223 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated*

2015-06-29

Datum / *Date*

2002-06-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001820.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40001820.*

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EG bis 19.04.2016, 2014/35/EU ab 20.04.2016)**.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive (2006/95/EC until 2016-04-19, 2014/35/EU from 2016-04-20)**.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

*VDE Testing and Certification Institute*

Fachgebiet CC3

*Section CC3*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut Zeichengenehmigung

Ausweis-Nr. / Beiblatt /  
Certificate No. Supplement  
40001820

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*

Bimed Teknik Aletler San. ve Tic. A.S., S. S. Bakir ve Pirinc San. Sitesi, Leylak Cad. No.15 Beylikdüzü, 34520  
BÜYÜKCEKMECE - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / *File ref.*

4083100-1492-0001 / 211223 / CC3 / JK

letzte Änderung / *updated*

2015-06-29

Datum / *Date*

2002-06-11

Dieses Beiblatt ist Bestandteil des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001820.

*This supplement is part of the Certificate No. 40001820.*

## Kabelverschraubungen für elektrische Installationen *Cable glands for electrical installations* Hygienic glands

Fertigungsstätte(n)

*Place(s) of manufacture*

Referenz/*Reference*  
**30009491**

Bimed Teknik Aletler San.  
ve Tic. A.S.  
S. S. Bakir ve Pirinc San. Sitesi  
Leylak Cad. No.15 Beylikdüzü  
TR-34520 BÜYÜKCEKMECE - ISTANBUL

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH  
*VDE Testing and Certification Institute*  
Fachgebiet CC3  
*Section CC3*



Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / Name and registered seat of the Certificate holder

Bimed Teknik Aletler San. ve Tic. A.S., S. S. Bakir ve Pirinc San. Sitesi, Leylak Cad. No.15 Beylikdüzü, 34520  
BÜYÜKCEKMECE - ISTANBUL, TURKEY

Aktenzeichen / File ref.

4083100-1492-0001 / 211223 / CC3 / JK

letzte Änderung / updated

2015-06-29

Datum / Date

2002-06-11

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40001820.

*This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40001820.*

## **Genehmigung zum Benutzen des auf Seite 1 abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichens des VDE:**

Grundlage für die Benutzung sind die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) der VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH ([www.vde.com\AGB-Institut](http://www.vde.com\AGB-Institut)). Das Recht zur Benutzung erstreckt sich nur auf die bezeichnete Firma mit den genannten Fertigungsstätten und die oben aufgeführten Produkte mit den zugeordneten Bezeichnungen. Die Fertigungsstätte muss so eingerichtet sein, dass eine gleichmäßige Herstellung der geprüften und zertifizierten Ausführung gewährleistet ist.

Die Genehmigung ist so lange gültig wie die VDE-Bestimmungen gelten, die der Zertifizierung zugrunde gelegen haben, sofern sie nicht auf Grund anderer Bedingungen aus der VDE Prüf- und Zertifizierungsordnung (PM102) zurückgezogen werden muss.

Der Gültigkeitszeitraum einer VDE-GS-Zeichengenehmigung kann auf Antrag verlängert werden. Bei gesetzlichen und / oder normativen Änderungen kann die VDE-GS-Zeichengenehmigung ihre Gültigkeit zu einem früheren als dem angegebenen Datum verlieren.

Produkte, die das Biozid Dimethylfumarat (DMF) enthalten, dürfen gemäß der Kommissionsentscheidung 2009/251/EG nicht mehr in den Verkehr gebracht oder auf dem Markt bereitgestellt werden.

Der VDE-Zeichengenehmigungsausweis wird ausschließlich auf der ersten Seite unterzeichnet.

### **Approval to use the legally protected Mark of the VDE as shown on the first page:**

*Basis for the use are the general terms and conditions of the VDE Testing and Certification Institute ([www.vde.com\terms-institute](http://www.vde.com\terms-institute)). The right to use the mark is granted only to the mentioned company with the named places of manufacture and the listed products with the related type references. The place of manufacture shall be equipped in a way that a constant manufacturing of the certified construction is assured.*

*The approval is valid as long as the VDE specifications are in force, on which the certification is based on, unless it is withdrawn according to the VDE Testing and Certification Procedure (PM102E).*

*The validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be prolonged on request. In case of changes in legal and / or normative requirements, the validity period of a VDE-GS-Mark Approval may be shortened.*

*Products containing the biocide dimethylfumarate (DMF) may not be marketed or made available on the EC market according to the Commission Decision 2009/251/EC.*

*The approval is solely signed on the first page.*

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Aktenzeichen: **4083100-1492-0001/211223**  
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40001820**  
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **100A**  
 Appendix No.:

Seite: **1 / 2**  
 Page:

Datum: **2015-06-29**  
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

**Kabelverschraubungen für elektrische Installationen**  
**Cable glands for electrical installations**

**Serie: Hygienic glands**  
**Series:**

| Größe<br>Size     | Typenbezeichnung<br>Type designation                 | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment (Anschlussgewinde) / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Installationsdrehmoment (Leitungsanschluss) / Nm<br>Installation torque (cable connection) / Nm | min. Schirmungsdurchmesser der Leitung / mm<br>min. screen diameter of the conduction / mm | Gewindelänge / mm<br>Entry thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min ***<br>Degree of protection / IP / bar / min | Kategorie der Zugentlastung / A oder B<br>Type of cable anchorage / A or B | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | mit Gewindeanschlußdichtung<br>with thread gasket | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|-------------------|--|---|---|---|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|--|--|--|
| <b>M 12 x 1,5</b> | BMFG-0S<br>BMFGX-0S*                                 | 3,0 – 6,5                               | 3,0 – 4,0   | 2,5   | ---   | 10  | ---  | 6,0   | 2   | IP 68 / 5 / 30  | ---  | X   | X   | Stainless Steel  | TPE  | Stainless Steel                                  | -20...100  |
|                   |  |   | 4,0 – 5,0   |   | 2,0   |   |  |   |   |   | A  | ---   |   |  |  |  |  |
|                   |  |   | 5,0 – 6,5   |   | ---   |   |  |   |   |   | B  | ---   |   |  |  |  |  |
| <b>M 16 x 1,5</b> | BMFG-01<br>BMFGX-01S*<br>BMEFG-01**<br>BMEFGX-01*/** | 4,5 – 10                                | 4,5 – 6,0   | 4,0   | ---   | 15  | ---  | 7,0   | 3   | IP 68 / 5 / 30  | ---  | X   | X   | Stainless Steel  | TPE  | Stainless Steel                                  | -20...100  |
|                   |  |   | 6,0 – 7,0   |   | 3,0   |   | A  |   |   |   | ---  |   |   |  |  |  |  |
|                   |  |   | 7,0 – 10  |   | ---   |   | B  |   |   |   | ---  |   |   |  |  |  |  |
| <b>M 20 x 1,5</b> | BMFG-02<br>BMFGX-02S*<br>BMEFG-02**<br>BMEFGX-02*/** | 6,0 – 12                                | 6,0 – 9,0   | 5,0   | ---   | 18  | ---  | 10  | 4   | IP 68 / 5 / 30  | A  | ---   | X   | Stainless Steel  | TPE  | Stainless Steel                                  | -20...100  |
|                   |  |   | 9,0 – 12  |   | 2,5   |   | B  |   |   |   | ---  |   |   |  |  |  |  |
|                   |  |   |   |   | ---   |   |  |   |   |   | X  |   |   |  |  |  |  |
|                   |  |   |   |   | 2,5   |   | 8,0  |   |   |   |  | ---   |   |  |  |  |  |

# VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH

Aktenzeichen: **4083100-1492-0001/211223**  
 File reference:

Ausweis-Nr.: **40001820**  
 Certificate No.:

Anlage Nr.: **100A**  
 Appendix No.:

Seite: **2 / 2**  
 Page:

Datum: **2015-06-29**  
 Date:

Diese Anlage ist Bestandteil des Genehmigungsausweises. *This appendix is part of the certificate.*

**Kabelverschraubungen für elektrische Installationen**  
**Cable glands for electrical installations**

**Serie: Hygienic glands**  
**Series:**

| Größe<br>Size     | Typenbezeichnung<br>Type designation | Dichtbereich / mm<br>sealing range / mm | Klemmbereich der Zugentlastung / mm<br>clamping range of cable anchorage / mm | Installationsdrehmoment (Anschlussgewinde) / Nm | Installationsdrehmoment der Gegenmutter / Nm<br>Installation torque of locknut / Nm | Installationsdrehmoment (Leitungsanschluss) / Nm<br>Installation torque (cable connection) / Nm | min. Schirmungsdurchmesser der Leitung / mm<br>min. screen diameter of the conduction / mm | Gewindelänge / mm<br>Entry thread length / mm | Kategorie der Schlägeinwirkung / 1 - 8<br>impact category / 1 - 8 | Schutzart / IP / bar / min ***<br>Degree of protection / IP / bar / min | Kategorie der Zugentlastung / A oder B<br>Type of cable anchorage / A or B | mit Rückhaltevermögen<br>with cable retention | mit Gewindeanschlußdichtung<br>with thread gasket | Werkstoff der Verschraubung<br>Material of cable gland | Werkstoff der Dichtung<br>Material of gasket | Werkstoff der Gegenmutter<br>Material of locknut | Temperaturbereich / °C<br>Temperature range / °C |
|-------------------|--------------------------------------|---|---|---|---|---|--|---|---|---|--|---|---|--|--|--|--|
| <b>M 25 x 1,5</b> | BMFG-03                              | 12 – 17                                 | 12 – 14   | 6,0   | ---   | 20  | ---  | 14  | 5   | IP 68 / 5 / 30  | A  | ---   | X   | Stainless Steel  | TPE  | Stainless Steel                                  | -20...100  |
|                   | BMFGX-03S*                           |   | 14 - 17   | 3,7   | 12  | B   | ---  |   |   |   | X  |   |   |  |  |  |  |
|                   | BMEFG-03**                           | ---                                     | ---   | ---   | ---   | ---   | ---  |   |   |   |  |   |   |  |  |  |  |
|                   | BMEFGX-03*/**                        | 3,7                                     | 12  | ---   | ---   | ---   |  |   |   |   |  |   |   |  |  |  |  |

Sonstige Angaben / Other details:

\* Ausführung mit Gegenmutter/ version with locknut: Typen / Types - BMFGX-0S, BMFGX-01S, BMEFGX-01, BMFGX-02S, BMEFGX-02 und / and BMFGX-03S, BMEFGX-03

\*\* EMV Ausführung / emc version: Typen / Types - BMEFG-01, BMEFGX-01, BMEFG-02, BMEFGX-02, und / and BMEFG-03, BMEFGX-03,

\*\*\* Zusätzliche IP-Schutzart IP 66 und IP 69 / additional degree of protection IP 66 and IP 69

Die Installation der „Hygienic“ Kabelverschraubungen erfolgt nur mit einem Anziehwerkzeug (Bimed Typ: BMFGT-01...04) sowie mit einem Spezialwerkzeug (Bimed Typ: BMFGST-02...04) nach Vorgaben des Herstellers. /  
 The installation of the Hygienic cable glands are only made with tightening tool (Bimed type: BMFGT-01...04) plus special tool (Bimed type BMFGST-02...04) according the instruction of the manufacturer.